

Paderborn, im Juli 2020

Liebe Mitglieder der Deutsch-Französischen Gesellschaft, chers amis,

niemand von uns hat wohl daran gedacht, dass der Roman „La peste“ von Albert Camus eines Tages wieder solch einen aktuellen Bezug bekommen und uns in unserem Alltag berühren würde. Der Roman ist in der Corona-Zeit in vielen Ländern erneut zu einem Bestseller geworden.

Seit Februar/März dieses Jahres müssen Deutschland, Frankreich und die Welt mit der Ausbreitung des Corona-Virus und der Krankheit Covid-19 umgehen. Die Angst vor einer anhaltenden Ausbreitung der Pandemie hat weitreichende Auswirkungen auch auf unser eigenes Leben, im beruflichen und privaten Umfeld. Zum Glück scheinen die strengen Maßnahmen zu greifen, in der Hoffnung auf die schnelle Entwicklung eines Impfstoffes und den Einsatz von wirksamen Medikamenten, um das Virus irgendwann vielleicht ganz besiegen zu können. Leider haben viele andere Länder in Europa, so auch Frankreich, noch mehr unter der Krise gelitten und viele Opfer zu beklagen. In der Krise sind kleine und große Zeichen europäischer Solidarität und gemeinschaftlichen Handelns mehr denn je gefragt. So haben sich kurz vor Beginn der deutschen EU-Ratspräsidentschaft Angela Merkel und Emmanuel Macron getroffen, um über den wirtschaftlichen Wiederaufbau in Europa nach der Corona-Krise zu beraten.

Aufgrund der aktuellen Situation mussten auch wir leider schweren Herzens alle Veranstaltungen der DFG absagen, die für die Zeit ab Anfang März geplant waren. Das Konzert *Une nuit en rose* mit der Sängerin und Schauspielerin Anne Bontemps im Rathaussaal war die letzte große Veranstaltung im ersten Halbjahr. Schön, dass das Konzert noch stattfinden konnte!

Das neue Programm für das zweite Halbjahr 2020 beginnt am 15. September (Dienstag) mit dem französischsprachigen Stammtisch *Bonsoir aux francophones* im Hotel Aspethera / Kolping-Forum. Der zweite Stammtisch findet am 17. November statt. Melden Sie sich bitte wie gewohnt bei Brigitte van der Poll an.

Am 29. September (Dienstag) wird Mathias Werth, früherer ARD-Korrespondent in Paris, über die aktuellen politischen Entwicklungen in Frankreich unter Präsident Emmanuel Macron berichten und dabei auch die deutsch-französischen Beziehungen in den Blick nehmen.

In derselben Woche, am 2. Oktober (Freitag), findet die Mitgliederversammlung statt. Sie musste im April ausfallen und wird nun zu diesem Zeitpunkt nachgeholt. Ich möchte Sie dazu besonders herzlich einladen. Die offizielle Einladung finden Sie auf dem beigelegten Informationsblatt.

Im Anschluss an die Regularien und Wahlen gewährt Karin Wermert vom Diözesanmuseum einen Einblick in die Ausstellung „Peter Paul Rubens und der Barock im Norden“. Gerne hätten wir einen Museumsbesuch in das Programm aufgenommen. Die Möglichkeiten einer Gruppenführung in der Rubens-Ausstellung sind aber leider zurzeit noch stark eingeschränkt, so dass wir auf einen gemeinsamen Besuch der Ausstellung verzichten.

Am 3. November (Dienstag) referiert Pfarrer Stephan Jung aus Arnsberg über Abbé Franz Stock. Wir freuen uns, dass dieser Vortrag aus dem ersten Halbjahr nachgeholt werden kann.

Wir beschließen das DFG-Jahr mit einer geselligen Veranstaltung am 1. Dezember (Dienstag). Der Märchenerzähler Olaf Stein nimmt uns mit auf eine Reise durch die französische Märchenwelt. Zum Jahresabschluss wird ein Imbiss gereicht. Deshalb bitten wir um rechtzeitige Anmeldung!

Wir hoffen sehr, dass die Veranstaltungen wie geplant stattfinden können. Beachten Sie aber bitte immer auch die tagesaktuellen Informationen auf unserer Homepage ([www.dfg-paderborn.de](http://www.dfg-paderborn.de)) und in den Tageszeitungen!

Inzwischen gibt es einen Verteiler mit allen E-Mail-Adressen der Mitglieder. Im März haben wir bereits einen Brief verschickt, den Sie inzwischen auch auf unserer Homepage finden. Wenn Sie diesen Brief im März nicht per Mail bekommen haben, teilen Sie uns einfach Ihre aktuelle E-Mail-Adresse mit, dann nehmen wir Sie gerne in den Verteiler auf und können Sie schnell persönlich über Aktuelles informieren.

Wir hoffen, dass Ihnen das neue Programm gefällt! Kommen Sie zu den Veranstaltungen und bringen Sie gerne auch Freunde und Bekannte mit! Die Räume im Hotel Aspethera / Kolping-Forum lassen auch die Teilnahme einer größeren Gruppe zu.

Zum Schluss ein kurzer Ausblick auf das Jahr 2021: Die für dieses Jahr geplante Frankreichreise nach Strasbourg und ins Elsass wird nachgeholt und findet vom 3. bis 6. Juni 2021 (über Fronleichnam) statt. Nähere Einzelheiten werden rechtzeitig bekannt gegeben. Teilnehmer aus diesem Jahr werden bei erneuter Anmeldung bevorzugt behandelt.

Eine beeindruckende Sammlung von über 800 Ansichtskarten aus Frankreich, alphabetisch sortiert von Aigues Mortes bis Yverdon, hat Herr Gerhard Richter, Bad Lippspringe, freundlicherweise der DFG Paderborn überlassen. Die privaten Reise Grüße französischer Freunde und Ansichtskarten aus mehreren Jahrzehnten sind ein buntes Kaleidoskop deutsch-französischer Begegnung, häufig im Kontext der Städtepartnerschaft Scharmede – Cerisy-la-Forêt. Herzlichen Dank für dieses ungewöhnliche Zeugnis einer lebenslangen Beziehung zu Frankreich und den Franzosen!

Als neue Mitglieder der DFG begrüßen wir Hildegard und Ulrich Kramer. Soyez les bienvenus!

Ihnen allen wünsche ich erholsame Sommertage, Optimismus und Zuversicht. Bleiben Sie gesund!

Mit herzlichen Grüßen,  
bien cordialement,

Birgit Kelliger  
Vorsitzende der DFG Paderborn